Olajmentes légkompresszor
AirFlow® SILENT





Használati útmutató

(megj.: az útmutató aktuális változata mindig a **www.pantermax.cz** weboldalon található)

Vezérképviselet: SVARMETAL s.r.o., Frýdecká 819/44, 739 32 Vratimov
+420 607 177 171

Teljesítménynyilatkozat/Megfelelőségi nyilatkozat

Az alábbiak szerint/Az alábbiak szerint:

2006/42/EC irányelv, hatályos: 12.5.2021
A tagállamok egyszerű nyomástartó edények forgalmazására vonatkozó jogszabályainak harmonizációjáról szóló 2014/29/EU irányelv, hatályos: 29.3.2014
ROHS 2011/65/EU irányelv, hatályos: 14.12.2022

1. A berendezés típusa /A berendezés típusa/:

Olajmentes légkompresszor /Olajmentes légkompresszor/

2. Típusjelölés /Típusjelölés stb./
PanterMAX® AirFlow® 3 SILENT, ID: PMAF3Si, Kezdő sorozatszám: 202303100001
PanterMAX® AirFlow® 10 SILENT, ID: PMAF10Si, Kezdő sorozatszám: 202408100001
PanterMAX® AirFlow® 26 SILENT, ID: PMAF26Si, Kezdő sorozatszám: 202303200001
PanterMAX® AirFlow® 56 SILENT, ID: PMAF56Si, Kezdő sorozatszám: 202304180001
PanterMAX® AirFlow® 57 SILENT, ID: PMAF57Si, Kezdő sorozatszám: 202504100001
PanterMAX® AirFlow® 120 SILENT, ID: PMAF120Si, Kezdő sorozatszám: 202504110001

3. Márkanév vagy védjegy /Márkanév vagy védjegy/: **PANTERMAX®**

4. Gyártó vagy meghatalmazott képviselője az EGT-ben. /Gyártó vagy az EGT-ben letelepedett meghatalmazott képviselője/:

SVARMETAL s.r.o.
Frýdecká 819/44, 739 32 Vratimov, CSEH KÖZTÁRSASÁG, cégaz.: 26850036, EU-adószám: CZ26850036

5. Harmonizált szabványok /Harmonizált szabvány/:

2014/29/EU

További információk: Korlátozott használatú, A osztályú berendezés, nem lakókörnyezetben való használatra.
További információk: Korlátozott használatú, A osztályú berendezés, nem lakókörnyezetben való használatra.

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a nyilatkozatban rögzített teljesítménynek. Ezt a teljesítménynyilatkozatot a 2014/29/EU rendeletnek megfelelően, a fent megjelölt gyártó kizárólagos felelősségére adják ki.

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a nyilatkozatban rögzített teljesítménynek. Ezt a teljesítménynyilatkozatot a 2014/29/EU rendeletnek megfelelően, a fent megjelölt gyártó kizárólagos felelősségére adják ki.

A gyártó nevében és részéről aláírta:
A gyártó nevében és részéről aláírta

[név/név]	Tomáš KALINA
[hely]/[hely]	Plzeň
[kiállítás dátuma]/[kiállítás dátuma]	5.5.2025
[aláírás]/[aláírás]	

SVARMETAL s.r.o.
Skotnice 265
742 59 Skotnice
IČ: 26850036
DIČ: CZ26850036

SVARMETAL
POBOČKA - PLZEŇ
Tomáš Kalina
tel.: +420 607 177 171
e.mail: kalina@kowex.cz

HU

1. FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK



Ez az útmutató a termék kezelésére vonatkozó fontos utasításokat tartalmaz. Saját és mások biztonsága érdekében a termék használata előtt alaposan ismerje meg az útmutató tartalmát. Köszönjük, hogy olajmentes légkompresszorunkat választotta. Kérdés esetén forduljon hozzánk bizalommal.

- A gépet száraz, jól szellőző helyiségben, illékony, gyúlékony vagy vegyi anyagoktól teljesen elzárva tárolja! A tárolás időtartama a gyártósorról való lekerüléstől számítva ne haladja meg a két évet. Hosszabb tárolás esetén a körülményektől függően használat előtt ellenőrizni kell a gépet, karbantartást és/vagy próbaüzemet kell végezni!

- Gondosan óvja a gépet az ütődésektől, az egyenetlen vagy instabil felületen történő üzemeltetéstől, valamint a megdöntött vagy fejjel lefelé történő szállítástól, különben a gép károsodhat!
- Kerülje a gép használatát magas környezeti hőmérsékleten, szennyezett levegőjű vagy erősen poros területen, illetve olajalapú tüzelőanyagok égéstermékei vagy kipufogógázok jelenlétében. Az ilyen körülmények közötti üzemeltetés károsíthatja a gépet.
- Az üzemeltetéshez használt tápforráshoz csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a gép ki van kapcsolva, és a tápfeszültség eltérése egyik irányban sem haladja meg a gép névleges üzemi feszültségének 10 %-át!
- Üzem közben szigorúan kerülje a gép olyan részeinek érintését, amelyek felülete működés közben nagyon magas hőmérsékletet ér el! Ilyenek például a hengerfejek, a visszacsapó szelep és más alkatrészek. Karbantartás előtt kapcsolja ki a gépet, válassza le a tápforrásról, és hagyja lehűlni az égési sérülések elkerülésére!
- A gép tápkábelére szigorú műszaki követelmények vonatkoznak. Ezek részletes felsorolását az útmutató műszaki adattáblázatában találja. A tápkábel nem lehet túl hosszú, mert az nemkívánatos feszültségesést és a gép teljesítményének csökkenését okozhatja.

- A munkaterület ajánlott környezeti hőmérséklete 0°C – 37°C. A túl alacsony vagy túl magas hőmérséklet kedvezőtlenül befolyásolhatja a gép teljesítményét.
- Használat előtt a biztonsági szelep működtetőjének kihúzásával ellenőrizze, hogy a szelep megfelelően működik-e, és a nyomás könnyen leengedhető-e. Az ellenőrzés után nyomja vissza a biztonsági szelepet, és gondoskodjon arról, hogy visszaálljon alaphelyzetbe.
- Úgy helyezze el a gépet, hogy a levegőkimenet és a környező alkatrészek üzem közben ne irányuljanak közvetlenül a kezelőre vagy más személyekre; így elkerülhető a személyek és egészségük veszélyeztetése.

A gépet kizárólag a jogszabályban előírt képesítéssel és szakképzettséggel rendelkező személy javíthatja.

HU

Csatlakoztatás a villamos hálózathoz:

- a gép hálózatra csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség és frekvencia megfelel a gép adattábláján szereplő értékeknek, és a főkapcsoló „0“ állásban van.
- a villamos hálózathoz kizárólag a készülék eredeti csatlakozódugójával csatlakozzon.
- minden hosszabbítókábel vezeték-keresztmetszete legyen megfelelő, és semmiképpen se legyen kisebb a készülékhez mellékelt eredeti kábelénél.
- A gépet tilos vonali feszültségre, azaz két fázis közötti feszültségre csatlakoztatni! Ez a tápegység károsodásával járhat.

Ezeket az átalakításokat kizárólag feljogosított, villamos szakképesítésű személy végezheti.

A kompresszoron kizárólag a gyártó által javasolt módosítások megengedettek!

Javítás előtt mindig válassza le a gépet a hálózatról!

A felhasználói karbantartást az alábbi külön fejezet ismerteti.

A Svarmetal s.r.o. a géppel végzett munkához szükséges valamennyi védőeszközt biztosítani tudja.

A berendezést a nemzetközi és európai EN szabványok szerint tervezték és vizsgálták (lásd a teljesítménynyilatkozatot). A karbantartást vagy javítást végző szerviz köteles biztosítani, hogy a termék továbbra is megfeleljen a megadott szabványoknak és előírásoknak.

Pótalkatrészek a SVARMETAL s.r.o. legközelebbi kereskedőjénél rendelhetők.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv szerint az élettartama végére ért elektromos berendezést újrahasznosító létesítményben kell kezelni. A berendezésért felelős személyként köteles tájékozódni az engedélyezett gyűjtőhelyekről.

Rendelkező jelzések | Figyelmeztető jelzések | Tiltó jelzések



Olvassa el az útmutatót | Viseljen légzésvédőt | Viseljen védő-szemüveget | Viseljen hallás-védőt | Általános figyelmeztetés | Vigyázat, forró felületek | Vigyázat, automatikus indítás | Vigyázat, elektromos berendezés | Rögzítés nélkül szállítani tilos | Nedves környezetben vagy esőben üzemeltetni tilos

HU

Vezérképviselet: SVARMETAL s.r.o., Frýdecká 819/44, 739 32 Vratimov
+420 607 177 171

1. FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK ... 3

2. BIZTONSÁG ... 5

3. MŰSZAKI ADATOK ... 7

3.1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS ... 7
3.2. PARAMÉTEREK ... 8

4. KEZELÉS ... 9

4.1. A BERENDEZÉS FELÉPÍTÉSE ... 9
4.2. ÖSSZESZERELÉS ... 10
4.3. TÁPKÁBEL BEKÖTÉSE (TÖBBMOTOROS VÁLTOZATOK) ... 11
4.4. ÜZEMELTETÉS ... 12
4.5. VEZÉRLŐSZEKRÉNY (TÖBBMOTOROS MODELLEK) ... 14
4.6. ÜZEMI KÖRNYEZET ... 15

5. KARBANTARTÁS ... 15

5.1. MEGKEZDÉS ELŐTT ... 15
5.2. KARBANTARTÁSI ÓVINTÉZKEDÉSEK: ... 15
5.3. FELÜLVIZSGÁLATOK ... 16
5.4. A KEZELŐ KÖTELEZETTSÉGEI ... 16
5.5. KÉPESÍTÉS ... 16

6. HIBÁK ÉS JAVÍTÁSI LEHETŐSÉGEK ... 17

7. ALKATRÉSZJEGYZÉK ... 19

8. JÓTÁLLÁSI JEGY ... 21

2. BIZTONSÁG

Figyelem! A gép használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Tartsa mindig könnyen elérhető helyen. Fordítson fokozott figyelmet a Biztonság! című részre, amely a berendezés biztonságos használatához szükséges fontos tudnivalókat tartalmazza. Ha nem érti az útmutató utasításait, forduljon kereskedelmi képviselőjéhez.

Rendkívül fontos, hogy a berendezéssel dolgozó minden személy betartsa a munkahelyi munkavédelmi előírásokból és ebből az útmutatóból következő valamennyi biztonsági intézkedést. A telepítést, karbantartást és bármilyen javítást csak szakképzett dolgozók végezhetik. A helytelen kezelés vagy mozgatás károsodáshoz, majd sérüléshez vezethet. Karbantartás kizárólag üzemen kívüli berendezésen végezhető.

A berendezés használata előtt szükséges:

- Megismerni ezt a használati útmutatót,
- Megismerni a berendezés kezelését,
- Megismerni minden vészkapcsoló és fontos kapcsoló helyét,

HU

- Megérteni a berendezés működését,
- Megismerni a munkahelyi biztonsági intézkedéseket és a berendezéssel végzett biztonságos munka követelményeit,
- Gondoskodni arról, hogy indításkor ne tartózkodjanak a közelben illetéktelen, a biztonsági intézkedéseket nem ismerő személyek,
- Megfelelő, huzatmentes munkahelyet biztosítani a berendezéshez. A munkahelyen megfelelő tűzoltó készüléknek kell rendelkezésre állnia,



FIGYELEM!

Fordítson fokozott figyelmet az alábbi jelzésekre és szöveges magyarázatokra. Ezek Önt és környezetét védik.



AZ ELEKTROMOS ÁRAM HALÁLT OKOZHAT

- Ne érjen a feszültség alatt álló elektromos részekhez.
- A munkahely legyen száraz; a berendezés nedves környezetben nem használható.
- A berendezést a vonatkozó szabványok szerint telepítse és földelje.
- Gondoskodjon biztonságos munkakörnyezetről és munkapozícióról.

HU

Vezérképviselet: SVARMETAL s.r.o., Frýdecká 819/44, 739 32 Vratimov
+420 607 177 171

3. MŰSZAKI ADATOK

Ez a használati útmutató a SILENT olajmentes légkompresszorhoz készült.

3.1. Általános leírás

A hagyományos szíj- vagy közvetlen hajtású légkompresszoroktól eltérően olajmentes légkompresszorunk (a továbbiakban: légkompresszor) nem igényel olajkenést, viszonylag nagy tisztaságú levegőt szolgáltat, és halkabban működik. Ezeket a tulajdonságokat különösen a fogászati rendelők, egészségügyi intézmények, fitneszközpontok, szépségszalonok, a vegyipar, kutatólaboratóriumok és más, szigorú követelményeket támasztó területek értékelik. Emellett sokoldalúan használható otthoni barkácsoláshoz és saját kivitelezésű építkezéshez, autóműhelyekben, gyártósorokon és más munkahelyeken. Sűrített levegőt biztosíthat például pneumatikus szerszámokhoz, szórópisztolyokhoz, pneumatikus szögbelövőkhöz, járművek fékrendszereihez, présszerszámokhoz és más berendezésekhez.

Összehasonlítás a hagyományos szíj- vagy közvetlen hajtású légkompresszorokkal:

Tulajdonság	Olajmentes kompresszor	Közvetlen és szíjhajtás
Kenés	Kisebb karbantartási költség	Nagyobb karbantartási költség
Olaj-/vízszűrő	Nem szükséges	Szükséges
A levegő tisztasága	Nagyobb	Kisebb
Motor	Nagyobb hatásfok	Kisebb hatásfok
Energiafogyasztás	Kisebb	Nagyobb
Zaj	Mérsékelt, halkabb, kb. 75 dB	Erős, hangos, kb. 90 dB
Folyamatos üzem	Kevesebb korlátozás	Több korlátozás
Meghibásodások gyakorisága	Kisebb	Nagyobb
Hidegben történő üzemelés	Alkalmas	Nem alkalmas, emulzió képződhet

Megjegyzés: A fenti adatok a gyártó belső laboratóriumi vizsgálataiból származnak.

HU

3.2. Paraméterek

Paraméter/ Modell	PANTERMAX® AirFlow® 3 SILENT	PANTERMAX® AirFlow® 10 SILENT	PANTERMAX® AirFlow® 26 SILENT	PANTERMAX® AirFlow® 56 SILENT	PANTERMAX® AirFlow® 57 SILENT	PANTERMAX® AirFlow® 120 SILENT
ID:	PMAF3Si	PMAF10Si	PMAF26Si	PMAF56Si	PMAF57Si	PMAF120Si
Hálózati feszültség (~V)	230					400
Frekvencia (Hz)	50					
Típus	Olajmentes/Olajmentes					
Fordulatszám (ford./min)	2800					
Hengerek száma	2	2	2	4	4	8
Légtartály térfogata (l) *)	3	10	24	50	50	120
Felv. telj. (kW)	0,9	0,9	1,45	2,9	2,9	5,9
Felv. telj. (PS)	1,2	1,2	2,0	4,0	4,0	7,9
Max. ny. (Bar)	8				**10**	8
Légszállítás (4Bar/l)	100	100	140	280	280	560
Légszállítás (8Bar/l)	65	65	95	190	140	380
Szívótelj. (l/min)	170	170	250	498	498	1000
Üzemi nyomás szabályozása	IGEN					
Zajszint LwA (dB)	76					
Zajszint LpA (dB), a forrástól 7m-re	60					
Kimenetek száma	2					
Biztosítás (lassú motorvédő kismegszakító, D karakterisztika) (A)	16 (1f)					16 (3f)
Termék méretei h x sz x m (cm)	30 x 27 x 33	36 x 27 x 48	56 x 30 x 57	67 x 36 x 60	67x36x60	127x35x72
Csomag méretei h x sz x m (cm)	33 x 28 x 35	37 x 32 x 48	58 x 25 x 53	66 x 36 x 58	66x36x58	131x35x78
Nettó/bruttó tömeg (Kg)	10/11	12/13	20/21	39/40	39/40	107/108

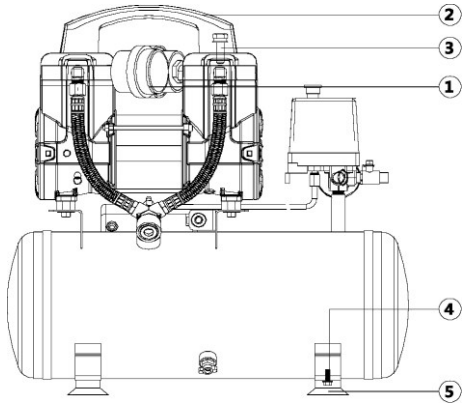
HU

Vezérképviselet: SVARMETAL s.r.o., Frýdecká 819/44, 739 32 Vratimov
+420 607 177 171

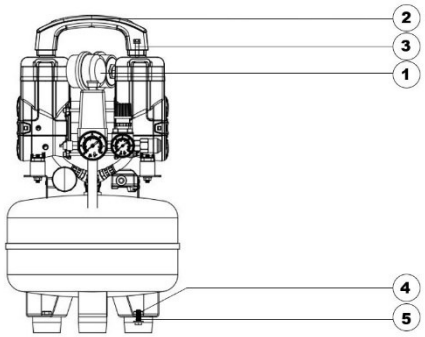
*) A légtartály a ČSN 69 0012 szerint helyhez kötött nyomástartó edénynek minősül.

4. KEZELÉS

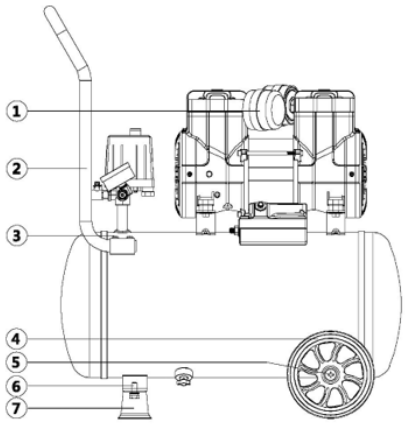
4.1. A készülék felépítése



AirFlow® 3 SILENT		
sz.	**Alkatrészek**	**db**
1	Légszűrő	2
2	Fogantyú	1
3	Csavar	2
4	Menetes csap	4
5	Gumialátét	4

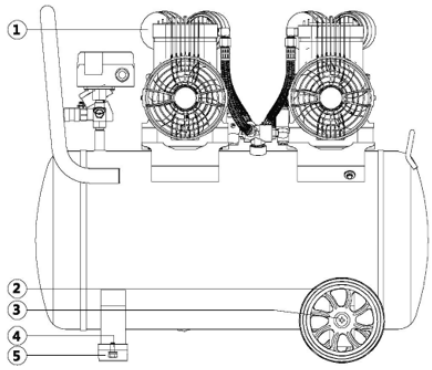


AirFlow® 10 SILENT		
sz.	**Alkatrészek**	**db**
1	Légszűrő	2
2	Fogantyú	1
3	Csavar	2
4	Menetes csap	3
5	Gumialátét	3

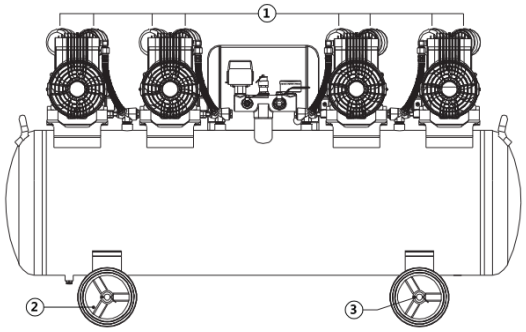


AirFlow® 26 SILENT		
sz.	**Alkatrészek**	**db**
1	Légszűrő	2
2	Vonórúd	1
3	Csavar	4
4	Kerék	2
5	Tengely	2
6	Menetes csap	1
7	Gumialátét	1

HU



AirFlow®56/57 SILENT		
sz.	**Alkatrészek**	**db**
1	Légszűrő	4
2	Kerék	2
3	Tengely	2
4	Menetes csap	2
5	Gumialátét	2



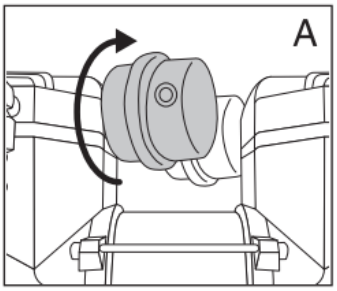
AirFlow®120 SILENT		
sz.	**Alkatrészek**	**db**
1	Légszűrő	8
2	Kerék	4
3	Sasszeg és alátét	4

4.2. Összeszerelés

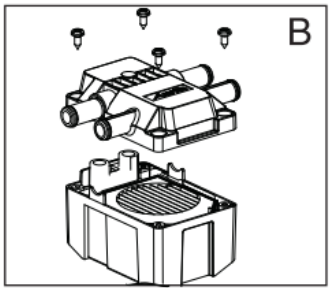
1. A légszűrő felszerelése (A ábra: normál szűrő; B ábra: gyárilag beszerelt központi szűrő)
2. Kerék – A csavarokat egyenként vezesse át a mozgatókerekeken és az alsó tengelytartók furatain, majd rögzítse őket biztosítóanyákkal. (lásd C, D ábra)
3. Fogantyú (E ábra)
4. Vonórúd/fogantyú (reteszelve/kioldva) (F ábra)
   Tolja a vonórudat a tartóba, és az anya meghúzásával rögzítse.
5. Rezgéscsillapító alátétek/lábak (G, H ábra)
   Csavarozza az alátétet a gép menetes furatába, majd az anya meghúzásával rögzítse.

HU

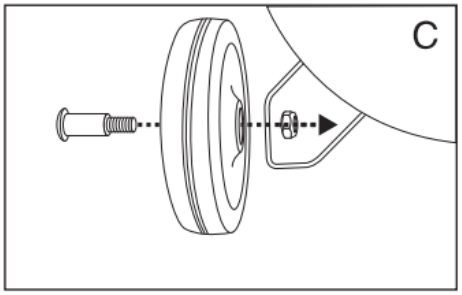
Vezérképviselet: SVARMETAL s.r.o., Frýdecká 819/44, 739 32 Vratimov
+420 607 177 171



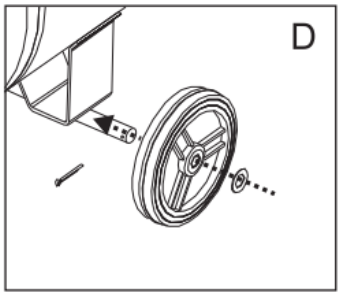
Normál szűrő



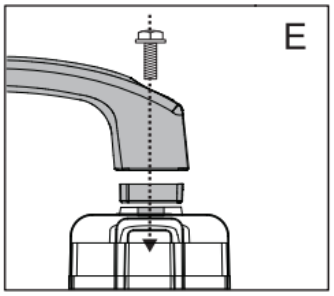
Központi szűrő
(gyárilag beszerelve)

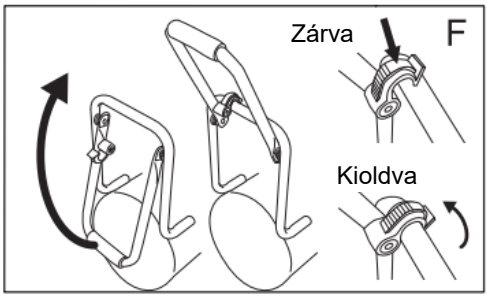


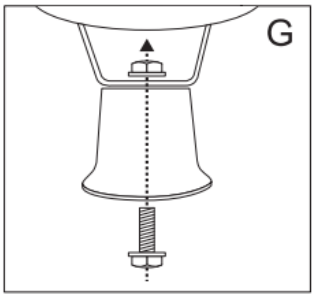
Egy vagy két motor

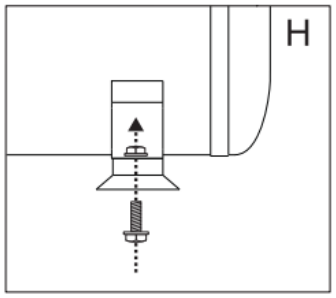


Több motor









4.3. Tápkábel bekötése (többmotoros változatok)

1. A betápláló kábel átmérője feleljen meg az útmutatóban vagy az adattáblán megadott követelményeknek; a kábel hossza ne haladja meg a 10 métert.

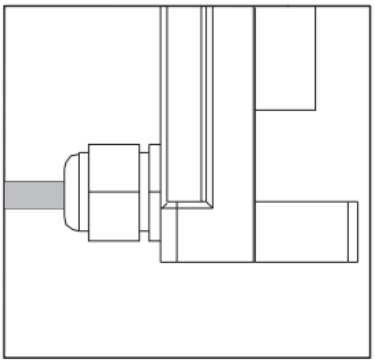
2. A betápláló tápkábelt földelni kell.

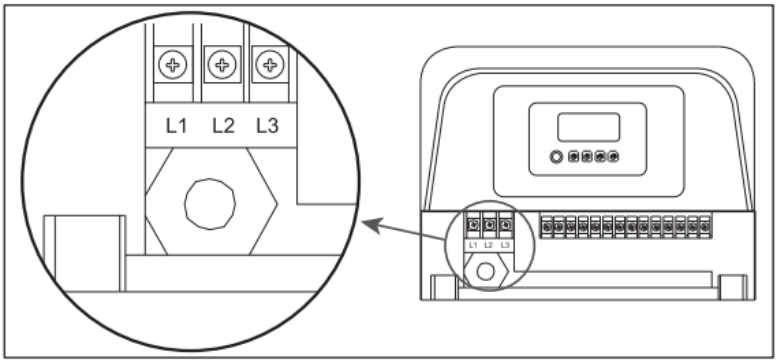
3. Túl alacsony vagy túl magas bemeneti feszültségnél a gép automatikusan bekapcsolja a túl- és alulfeszültség-védelmet. Kapcsolja ki a tápellátást, ellenőrizze, hogy a bemeneti feszültség megfelel-e az adattáblának, majd kapcsolja be újra a gépet.

4. Ha az elektromos vezérlődoboz bekapcsolás után „999“ értéket jelez, a tápvezeték hibásan van bekötve, és a motor a fordított forgásirány megelőzésére fázissorrend-védelmi üzemmódban van. Kapcsolja ki a tápellátást, és a megfelelő működéshez cserélje fel a fázisbekötést.

5. A felhasználó nem módosíthatja önkényesen a motor és az elektromos vezérlődoboz közötti vezetéket, mert ez károsíthatja a gépet.

HU

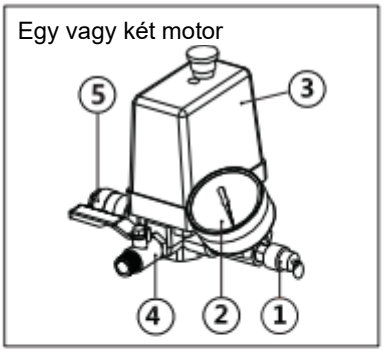


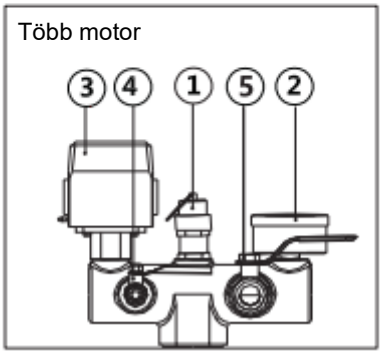


4.4. Üzemeltetés

1. **Biztonsági szelep** (jobb oldali ábra: felül egy- és kétmotoros, alul többmotoros változatok):

   A biztonsági szelep ① fő feladata az állandó légnyomás fenntartása. Ha a nyomás meghaladja a 8 bar értéket (nagynyomású változatoknál 10 bar), automatikusan leengedi a túlnyomást, megelőzve a felhasználók veszélyeztetését. Figyelem!
   A biztonsági szelep nem használható leürítésre. A gyakori kihúzás könnyen károsíthatja.





2. Nyomásmérő ②
   Normál üzemben a légkompresszort automatikusan a nyomáskapcsoló vezérli. A legnagyobb nyomás elérésekor a gép leáll, majd a bekapcsolási nyomás alá csökkenve újra elindul. **A nyomáskapcsoló üzemi nyomását gyárilag beállították, üzem közben nem módosítható.** A nyomást a nyomásmérő ② mutatja.

3. Tápellátás:
   Csatlakoztassa a dugót az aljzatba, és kapcsolja be a tápellátást (a tápellátást földelni kell). Megjegyzés: A légkompresszort **a tápforráshoz megfelelően közel (azaz 10 m-en belül) kell elhelyezni a motor feszültségesésének elkerülésére.**

4. Nyomáskapcsoló ③ (részletek az alábbi ábrán)

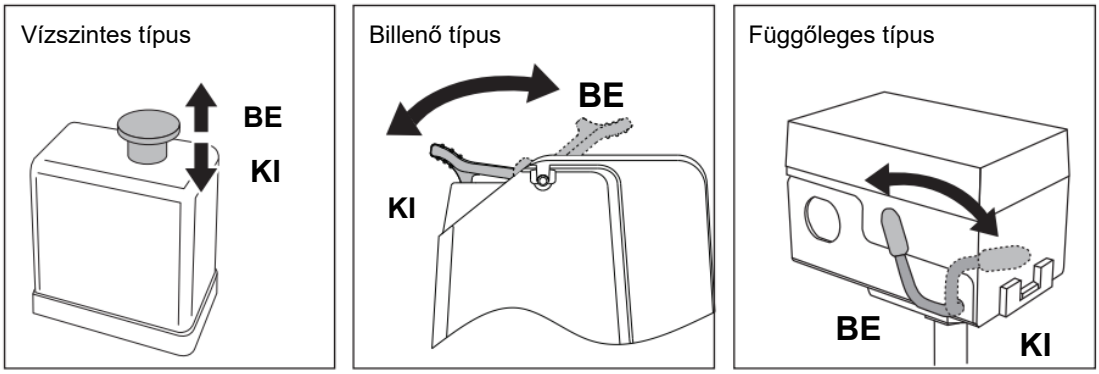
HU

Vezérképviselet: SVARMETAL s.r.o., Frýdecká 819/44, 739 32 Vratimov
+420 607 177 171

Függőleges kapcsoló: Felfelé húzva bekapcsol, lefelé nyomva kikapcsol.

Vízszintes kapcsoló: AUTO állásba forgatva bekapcsol, OFF állásba forgatva kikapcsol.

Normál üzemben a légkompresszort automatikusan a nyomáskapcsoló vezérli; a max. 8 bar nyomású gép 6 bar-nál indul újra. Ha a gépen nincs mágnesszelep, kikapcsoláskor állítsa a nyomáskapcsolót OFF állásba, különben az újraindítás nehéz lehet.



5. Levegőkimenet

a. A golyóscsap ④ közvetlenül használható.

b. A gyorscsatlakozó ⑤ használata előtt győződjön meg arról, hogy a légtartály nyomásmentes.

6. Áthelyezés

A kompresszor áthelyezése előtt győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva, és a tápkábel ki van húzva az aljzatból. Fogja meg szilárdan a fogantyút, emelje meg a légkompresszort, vigye a kívánt helyre, majd engedje le a fogantyút. A kompresszort egyenletes felületre helyezze.

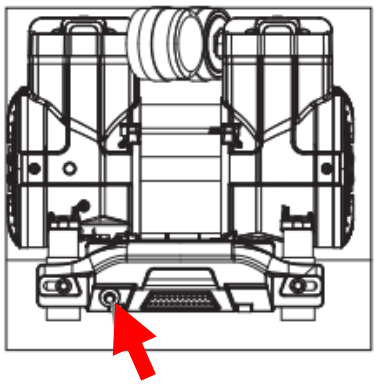
Megjegyzés: Viseljen a padlón stabil állást biztosító lábbelit, és szükség esetén kérjen segítséget másoktól.

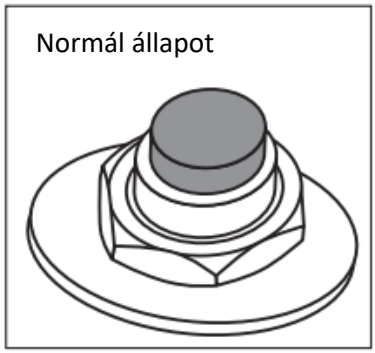
7. Túlterhelés-védelem **(lásd az alábbi ábrát)**

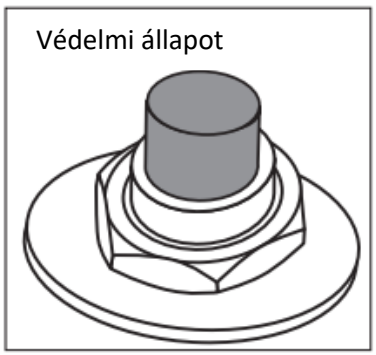
A termék túlterhelés-védelemmel rendelkezik. Ha a motor túl magas vagy alacsony feszültség és/vagy túl magas környezeti hőmérséklet miatt túlmelegszik, a gép a motor védelmére automatikusan leválik a tápellátásról. Kapcsolja ki a gépet, várjon 3–10 percet (a hűlést befolyásoló tényezőktől függően), **majd nyomja meg a piros RESET gombot**. A gép ekkor ismét használható. Ha azonban a visszaállítás után sem sikerül helyreállítani a normál működést,

HU

a következő indítás előtt hagyjon elegendő időt a motor teljes lehűlésére, és várjon legalább 30 percet.

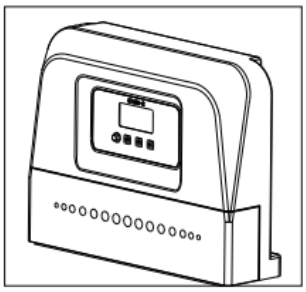


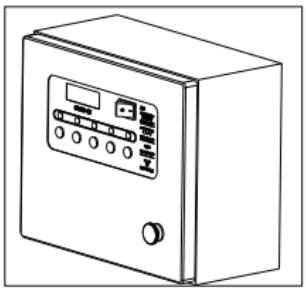




4.5. Vezérlőszekrény (többmotoros modellek)

1. Minden motornak külön vezérlőkapcsolója van. Normál indításkor a motorok sorban, 4 másodperc késleltetéssel indulnak (az indítóáram korlátozására). A működő motorok számát a felhasználó az aktuális munkakövetelményekhez is igazíthatja.





2. Fázissorrend javítása – Ha a vezérlőszekrény bekapcsolás után „999“ értéket jelez, a tápkábel hibásan van bekötve (L1, L2, L3 fázissorrend). A motor fázissorrend-védelmi üzemmódban van a fordított forgásirány megelőzésére. Módosítsa a fázisok bekötési sorrendjét (cseréljen fel két fázist).
3. Túl- és alulfeszültség-védelem – Túl magas vagy alacsony bemeneti feszültségnél a kompresszor a motor védelmére automatikusan megszakítja a tápellátást. Biztosítsa a megfelelő feszültséget, majd indítsa újra a gépet. Figyelem! A kompresszort megfelelő környezetben használja!
4. Áthelyezés

   A kompresszor áthelyezése előtt győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva, és a tápkábel ki van húzva az aljzatból. Fogja meg szilárdan a fogantyút, emelje meg a légkompresszort, vigye a kívánt helyre, majd engedje le a fogantyút. A kompresszort egyenletes felületre helyezze.

   Megjegyzés: Viseljen a padlón stabil állást biztosító lábbelit, és szükség esetén kérjen segítséget másoktól.

HU

Vezérképviselet: SVARMETAL s.r.o., Frýdecká 819/44, 739 32 Vratimov
+420 607 177 171

4.6. Üzemi környezet

- Tengerszint feletti magasság legfeljebb 1000 méter.
- Üzemi hőmérséklet-tartomány: 0°C ~ +37°C.
- Relatív páratartalom 80% alatt (20° C), relatív páratartalom 50% alatt (40° C).
- A gép dőlésszöge legfeljebb 10°.
- Óvja az áramforrást az erős esőtől, melegben pedig a közvetlen napsugárzástól.
- A környező levegő vagy közeg por-, sav- és marógáz-tartalma nem haladhatja meg a szokásos szintet.
- Légköri nyomás: 860 ~ 1060hPa.

5. KARBANTARTÁS

5.1. Megkezdés előtt

Bármilyen karbantartás vagy javítás előtt válassza le a tápellátást, és ellenőrizze, hogy a légtartály nyomásmentes, különben könnyen baleset történhet!

1. Rendszeresen végezze el a gép karbantartását és tisztítását.
2. Sérült tápkábelt biztonsági okokból kizárólag a gyártó szervize vagy szakképzett személy cserélhet ki.
3. Naponta vagy minden használat után nyissa ki a leeresztőszelepet, és engedje le az összes vizet (kondenzátumot). Leeresztéskor a légtartály nyomása legyen 1 bar alatt.
4. **Az előírt időközönként** (havonta 1x) ellenőrizze a biztonsági szelepet és érzékenységét. Húzza ki a szelep működtetőjét, és ellenőrizze az akadálytalan nyomásleengedést. Ezután nyomja vissza, és figyelje meg, hogy a szelep a kapcsolás után azonnal visszaáll-e alaphelyzetbe.
5. **Minden 200 üzemóra után ajánlott a légszűrő betétjét kivenni és sűrített levegővel megtisztítani, minden 500 óra után újra cserélni, és minden 2000 óra után a dugattyúgyűrűt és a henger tömítőgyűrűjét kicserélni. Ez az általános ajánlás a körülményekhez és az elhasználódáshoz igazítható.**
6. A légtartályon az előírt időközönként nyomáspróbát kell végezni. (lásd alább)
7. **Az előírt időközönként** ellenőrizze a belső és külső felületeket. Sikertelen nyomáspróba, kiterjedt korrózió vagy jelentős mechanikai sérülés esetén a légtartályt ki kell cserélni. (lásd alább)
8. Ha a gép erősen rezeg, gondosan ellenőrizze a rezgéscsillapítókat, és szükség esetén cserélje ki őket.

5.2. Karbantartási óvintézkedések:

1. Szétszerelés előtt válassza le a tápellátást, hagyja teljesen lehűlni a gépet, és ellenőrizze a légtartály nyomásmentességét.
2. Karbantartáskor ellenőrizze a kötőelemeket, szükség szerint húzza meg a meglazult, illetve cserélje ki a sérült darabokat.
3. A karbantartás és visszaszerelés után ellenőrizze, hogy a ventilátorok rendellenesség nélkül forognak-e.
   (Megjegyzés: A bal és jobb ventilátor a motor forgása közben befelé szívja a levegőt.)

HU

5.3. Felülvizsgálatok

A nyomástartó berendezés üzemeltetője köteles biztosítani a rendszeres felülvizsgálatot megfelelő képesítésű személlyel (nyomástartó edények felülvizsgálójával), a használat helyén hatályos nemzeti jogszabályok szerint. Csehországban a ČSN 69 0012 alapján, lásd az alábbi táblázatot:

Felülvizsgálat	Gyakoriság	Eljárás
Első felülvizsgálat	Első üzembe helyezés előtt	a dokumentáció, jelölések és biztonsági elemek ellenőrzése
Üzemi felülvizsgálat	Évente 1x	az edény, szerelvények és jelölések állapotának ellenőrzése üzem közben
Belső felülvizsgálat	5 évente 1x, vagy a gép minden 6 hónapnál hosszabb leállítása esetén	a belső felület és a korrózió ellenőrzése
Tömörségvizsgálat (a belső felülvizsgálat része)	5 évente 1x, vagy a gép minden 6 hónapnál hosszabb leállítása esetén	a belső felülvizsgálat után
Nyomáspróba	9 évente 1x	próbanyomással végzett vizsgálat, általában vízzel
Kalibrálás	2 évente 1×	összehasonlítás ellenőrző nyomásmérővel

5.4. A kezelő kötelezettségei

1. Üzemnapló vezetése:
   a. A (PS [légtartály térfogata] x V [nyomás Bar-ban] > 200, pl. 50l x 8 bar = 400 Barl) feltételt teljesítő kompresszoroknál a felhasználó köteles nyilvántartani a felülvizsgálatokat és ellenőrzéseket.
   b. A biztonsági szelep ellenőrzését be kell jegyezni az üzemnaplóba.

2. Karbantartás:
   a. Karbantartási oktatás – a használat megkezdése előtt.
   b. Minden használat után engedje le a kondenzátumot, és szemrevételezéssel ellenőrizze a kötések tömörségét és a légtartály épségét. Bármilyen deformáció vagy mély korrózió esetén a tartályt azonnal ki kell vonni az üzemből.
   c. Havonta 1x ellenőrizze a biztonsági szelepet és érzékenységét. Húzza meg a szelep gyűrűjét, és ellenőrizze az akadálytalan nyomásleengedést. Engedje el a gyűrűt, majd ellenőrizze, hogy a szelep azonnal visszaáll-e alaphelyzetbe, és megfelelően tömít-e.

   d. 3 havonta 1× szemrevételezze a közvetlenül a tartályon lévő nyomásmérőt.

5.5. Képesítés

HU

Nyomástartó berendezést kizárólag 18 év feletti, igazoltan betanított és egészségileg alkalmas személy kezelhet.

Vezérképviselet: SVARMETAL s.r.o., Frýdecká 819/44, 739 32 Vratimov
+420 607 177 171

6. HIBÁK ÉS JAVÍTÁSI LEHETŐSÉGEK

Figyelmeztetés: Bármilyen karbantartás vagy javítás előtt válassza le a tápellátást, és ellenőrizze a légtartály nyomásmentességét, különben könnyen baleset történhet!

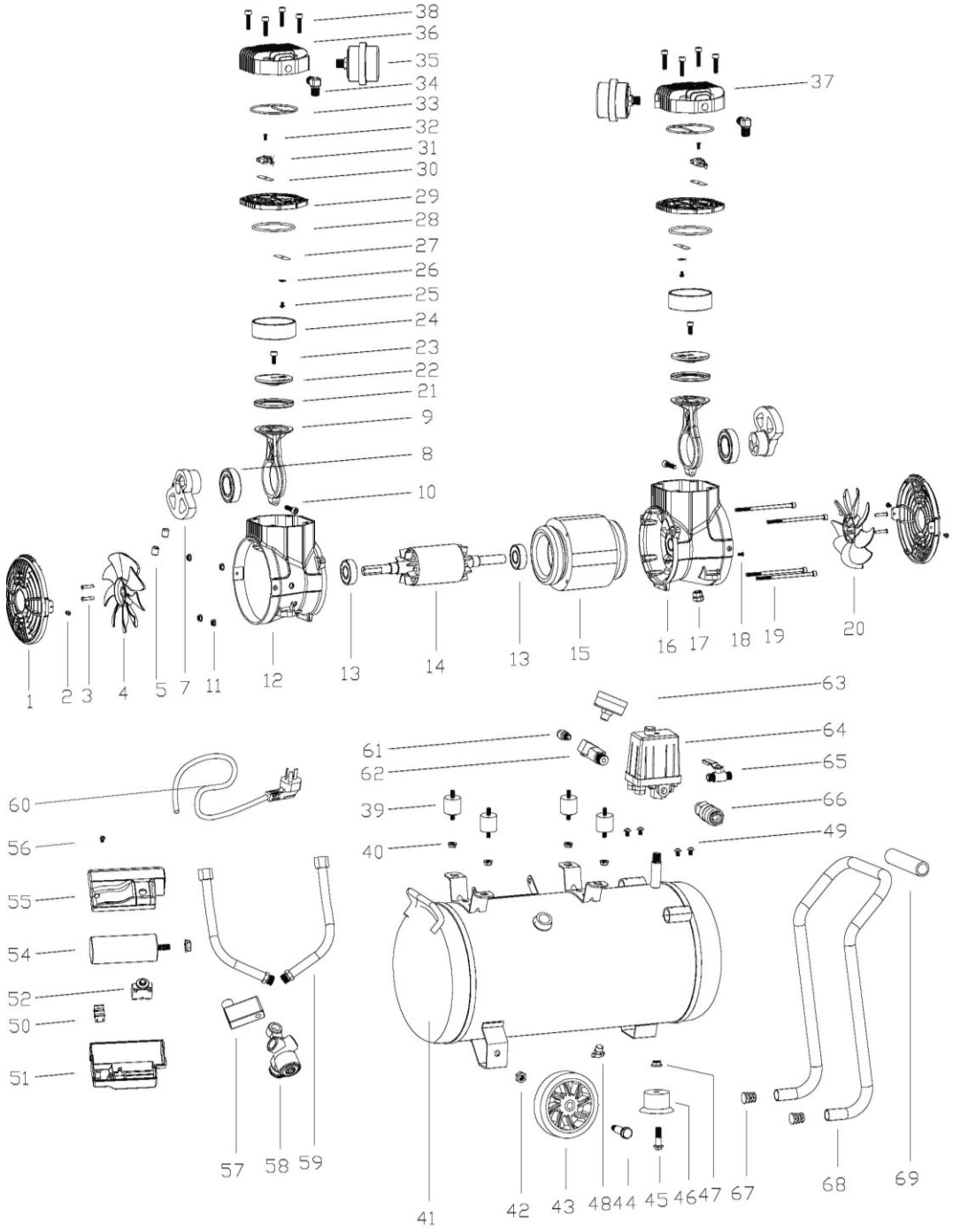
Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem indul és nem ad hangot	Nincs tápellátás	Ellenőrizze a tápforrást és az aljzatot
	A nyomáskapcsoló ki van kapcsolva	Kapcsolja be a nyomáskapcsolót
	Működésbe lépett a túlterhelés-védelem	Hagyja lehűlni a gépet, majd nyomja meg a piros RESET gombot
	Hibás nyomáskapcsoló	Cserélje ki a nyomáskapcsolót
	Állórészhiba	Cserélje ki az állórészt
A motor lassan vagy egyáltalán nem indul, és búgó hangot ad	Alacsony tápfeszültség	Ellenőrizze a tápkábelt, illetve a hosszabbító vezeték-keresztmetszetét.
	Rövidzárlat vagy szakadás a motor tekercselésében	Forduljon a kereskedőhöz
	Hibás visszacsapó szelep vagy nyomáskapcsoló	Forduljon a kereskedőhöz
A túlterhelés elleni védelem ismételten lekapcsolja a tápellátást	Alacsony tápfeszültség	Ellenőrizze a tápfeszültséget; legfeljebb 10 %-kal lehet kisebb a névleges értéknél
	Elégtelen szellőzés, túl magas hőmérséklet	Ellenőrizze a tápfeszültséget; legfeljebb 10 %-kal lehet kisebb a névleges értéknél
	Helytelenül felszerelt ventilátor	Ellenőrizze a ventilátor felszerelését és irányát, szükség esetén szerelje fel újra
Nyomásvesztés a tartályban	Levegőszivárgás a tömítetlen kötéseknél	Ellenőrizzen minden kötést, a meglazultakat húzza meg
	A leeresztőszelep nyitva van vagy nem tömít	Húzza meg a leeresztőszelepet
	Levegőszivárgás a visszacsapó szelepnél	Kiszerelés, tisztítás; ha nem javul, cserélje ki a visszacsapó szelepet.
Nagyon nedves a kilépő levegő	Sok víz van a tartályban	Engedje le a vizet a tartályból
	Túl magas a munkakörnyezet páratartalma	Vigye a kompresszort alacsony páratartalmú helyre, vagy használjon olaj-/vízleválasztót
A motor nem áll le	Hibás nyomáskapcsoló	Cserélje ki a nyomáskapcsolót
	A levegőszivárgás miatt nem érhető el a legnagyobb nyomás	Ellenőrizze és húzza meg a szivárgó kötéseket
A gép erősen rázkódik	Meglazult kötőelemek	Ellenőrizze és húzza meg
	A kompresszor belső alkatrészei kopottak vagy sérültek	Cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket
	Sérült alátétek vagy rezgéscsillapítók	Cserélje ki az alátéteket vagy rezgéscsillapítókat

HU

Nem érhető el a legnagyobb üzemi nyomás	A leeresztőszelep nyitva van vagy nem tömít	Húzza meg a leeresztőszelepet
	Eltömődött légszűrő	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőbetétet
	Levegőszivárgás	Ellenőrizze és húzza meg
	A szelep elégtelen működése, idegen test vagy levegőszivárgás	Tisztítsa meg vagy cserélje ki
	Túlzottan kopott dugattyúgyűrűk	Cserélje ki a dugattyúgyűrűket

Vezérképviselet: SVARMETAL s.r.o., Frýdecká 819/44, 739 32 Vratimov
+420 607 177 171

7. ALKATRÉSZJEGYZÉK



HU

sz.	Alkatrészek	Db	sz.	Alkatrészek	db
1	Ventilátorburkolat	2	36	Bal henger fedele	2
2	Csavar	4	37	Jobb henger fedele	1
3	Csavar	2	38	Csavar	1
4	Bal ventilátor	1	39	Rezgéscsillapító	8
5	Állítócsavar	2	40	Csavar	4
6	Állítócsavar	2	41	Légtartály	4
7	Forgattyú	2	42	Anya	1
8	Csapágy	2	43	Kerék	2
9	Hajtórúd	2	44	Tengely	2
10	Csavar	2	45	Menetes csap	1
11	Anya	4	46	Alátét	1
12	Forgattyúház	1	47	Anya	1
13	Csapágy	2	48	Leeresztőszelep	1
14	Forgórész	1	49	Fogantyú biztosítóanyája	4
15	Állórész		50	Kapocsléc	1
16	Forgattyúház		51	Kondenzátor alsó fedele	1
17	Tehermentesítő átvezető	1	52	Túlterhelés-védelem	1
18	Földelőcsavar	1	53	Kondenzátorház anyája	1
19	Csavar	4	54	Kondenzátor	1
20	Jobb ventilátor	1	55	Kondenzátor felső fedele	1
21	Dugattyúgyűrű	2	56	Csavar	1
22	Nyomólap	2	57	Mágnesszelep	1
23	Csavar	2	58	Visszacsapó szelep	1
24	Henger	2	59	Nagynyomású csővezeték	2
25	Csavar	2	60	Tápkábel és dugó	1
26	Fém merevítés	2	61	Biztonsági szelep	1
27	Levegőszelep	2	62	Csatlakozó	1
28	Henger tömítőgyűrűje	2	63	Nyomásmérő	1
29	Szeleplap	2	64	Nyomáskapcsoló	1
30	Levegőszelep	2	65	Golyóscsap	1
31	Ütközőblokk	2	66	Gyorscsatlakozó	1
32	Csavar	2	67	Végdugó	2
33	Tömítőgyűrű	2	68	Fogantyú	1
34	Csatlakozó könyök	2	69	Habszivacs borítás	1
35	Légszűrő	2			

HU

Vezérképviselet: SVARMETAL s.r.o., Frýdecká 819/44, 739 32 Vratimov
+420 607 177 171

8. JÓTÁLLÁSI JEGY

JÓTÁLLÁSI JEGY

PANTERMAX® AirFlow® SILENT Olajmentes légkompresszor

PANTERMAX® AirFlow® SILENT Olajmentes légkompresszor

Gyári szám / S/N	
Eladás dátuma / Eladás dátuma:	
Eladó bélyegzője és aláírása / Eladó bélyegzője és aláírása	

Elvégzett javítások nyilvántartása / Javítási nyilvántartás			
Szerviz általi átvétel dátuma / Átvétel dátuma	Javítás elvégzésének dátuma / Javítás dátuma	Reklamációs jegyzőkönyv száma / Reklamációs jegyzőkönyv száma	Munkatárs aláírása / Aláírás

HU